



Ce mode d'emploi doit impérativement être remis au client

FR **Merçi d'avoir choisi les fixations PLUM.**

AVERTISSEMENT :

Le ski-alpinisme est une activité à la fois difficile et risquée. Vous devez être conscient que le fait de pratiquer le ski-alpinisme implique des risques de blessures, voire de mort. Votre fixation est conçue pour déclencher en cas de chute, aussi bien en frontal qu'en latéral, cependant les valeurs de déclenchement étant fixes, celle-ci ne répond pas aux normes de sécurité DIN/ISO en vigueur.

Les fixations PLUM RACE sont réservées aux très bons skieurs, qui acceptent le choix de cette conception.

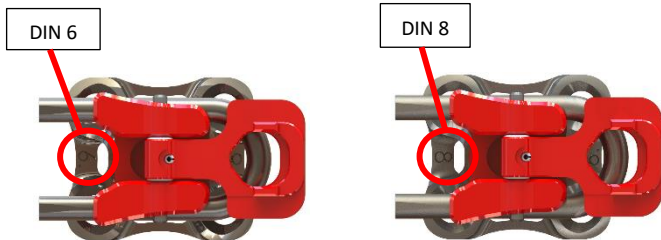
1

- Talonnière

Pour la talonnière, nous recommandons une distance de 4 mm entre le corps de la talonnière et l'insert de talon de la chaussure. Vérifier cette distance grâce à la cale verte fournie.

Sur la talonnière Race 99, il existe deux choix de positions de montage (selon le gabarit de l'utilisateur) qui correspond à deux valeurs de déclenchement latérales différentes : 6. (DIN 6) et 8 (DIN 8).

Positions de montage possibles :



4

- Butée

Sur les butées avant R99, il existe deux positions de fonctionnement : une position verrouillée et une position déverrouillée.

Ci-dessous, les positions verrouillées et déverrouillées, respectivement montée et descente, imposées par la réglementation ISMF.

Position verrouillée

Position déverrouillée



Entretien

Vos fixations doivent être protégées du sel des routes, des salissures, etc...

Nettoyez vos fixations à l'eau, et prenez soin de les sécher de suite avant stockage. Vérifiez leur fonctionnement avant utilisation. Si besoin, appliquez un lubrifiant siliconé ou au PTFE. Nous préconisons la graisse PLUM, spécifiquement conçue pour résister aux frottements répétés des mécanismes et aux froids extrêmes. Vos fixations doivent être stockées dans un endroit sec et aéré.

2

Montage et Réglage

La performance de votre ensemble skis/chaussures/fixations nécessite un montage approprié qui doit être effectué par un revendeur spécialisé équipé d'un gabarit de perçage rigide et qui suivra les instructions du fabricant de skis et de fixations afin d'obtenir un montage et une tenue optimale.

Le réglage effectué par le revendeur spécialisé N'EST VALABLE QUE POUR LES CHAUSSURES AVEC LESQUELLES LE RÉGLAGE A ÉTÉ EFFECTUÉ et ne peut pas être reporté directement sur d'autres chaussures. Si vous changez de chaussures, faite à nouveau régler l'ensemble.

Dans le cas de l'utilisation d'un rail de réglage, le serrage des vis de réglage de la platine arrière doit être vérifié avant la première utilisation, et plusieurs fois par an. Prenez toujours avec vous la clef Torx fournie avec vos fixations.

Important : les fixations à inserts doivent être parfaitement alignées, c'est-à-dire que l'insert arrière de la chaussure doit toucher en même temps les 2 ergots de talonnière lors du chaussage. Risques : casse d'oreille, valeurs de déclenchements modifiées et jeu prématuré dans les ergots de la talonnière. Nous ne pourrions être tenus pour responsable d'un mauvais montage, s'il n'a pas été effectué par nos soins.

5

Garantie

Les fixations RACE sont garanties contre tout vice de matière et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat, le ticket de caisse faisant foi. Seule la fixation est garantie, ce qui exclut les skis, chaussures, le montage ou autres.

PLUM s'engage à réparer ou à remplacer (selon les modèles et les versions disponibles) les fixations répondant aux conditions de garantie. Cette garantie couvre l'utilisateur pour qui les fixations ont été montées par un revendeur qualifié dans la période de deux ans à compter de l'achat neuf.

Sont notamment exclus de la garantie les dommages résultant d'un mauvais montage, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'une utilisation abusive (tels que, par exemple, un rangement ou un transport incorrects ou bien la non-observation du mode d'emploi), d'une usure normale, d'un accident, de la modification du produit ou de tout motif lié à son aspect ou à sa couleur.

PLUM ne saurait en aucun cas être responsable de dommages accessoires et indirects. Certains pays ou Etats n'acceptant pas les limitations de garanties ou de responsabilités, certaines limitations citées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à votre cas.

Pour toute réclamation, veuillez présenter le produit défectueux ainsi qu'une preuve d'achat (ticket de caisse) à votre revendeur qualifié le plus proche.

3



FELISAZ SAS – Fixation PLUM

21, rue des cyprès
BP 22 – Z.I Les Marvays
74311 THYEZ Cedex
FRANCE

Tel : +33 (0)4 50 34 54 55
Fax : +33 (0)4 50 34 57 14

contact@fixation-plum.com

www.fixation-plum.com

6



This user manual must be given to the final customer

EN Thank you for choosing PLUM bindings.

Skier Instructions

Downhill skiing, ski touring, ski mountaineering and other winter sports are hazardous activities, which involve risks of injuries. Skiing on the slopes of a ski resort or off-piste include inevitable dangers for every skier. Your binding was designed to release both sideways and forward and in case you fall. However, the pressure which is necessary to release cannot be adjusted. As a consequence, it does not meet the current DIN/ISO safety norms.

The PLUM RACE bindings are designed especially for expert skiers who have accepted the above mentioned concept.

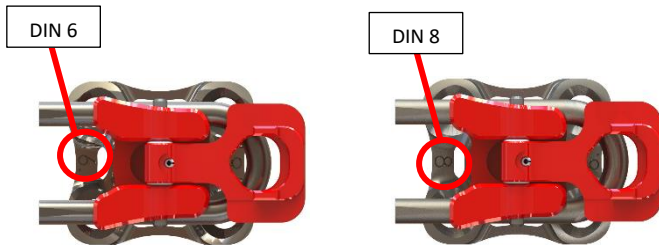
1

- Heelpiece

A 4mm gap must be respected between the boot insert and the heelpiece housing. This 4mm gap is set with the spacer provided with the bindings.

On the PLUM RACE 99, there are two mounting positions (depending on the skier's weight) corresponding of two release sideways values: 6. (DIN 6) and 8 (DIN8).

Mounting positions:



4

- Toe piece

On the PLUM Race 99, there are two positions: locked position and unlocked position.

Please note that the locked and unlocked positions (as shown in the illustrations below) are required by the ISMF rules.



Maintenance

You must wipe your ski bindings clean (salt, dirt, dust...etc)
 You must rinse them with water and then you must wipe them dry immediately before your store them. The fastening of the toe piece and the heel adjustment screws (5) must be checked before the next use.
 If necessary, spread silicon lubricant or PTFE on the bindings. We highly recommend the PLUM lubricant which was specifically made to resist against the repetitive friction of the metallic pieces and extremely cold temperatures. Your bindings must be stored in a dry and ventilated place.

2

Mounting and Setting

The performance of your ski/boot/binding system requires proper mounting. We highly recommended having the bindings mounted by a specialized dealer equipped with a drilling template.

A specialized Dealer will follow the ski and binding manufacturer's instructions in order to obtain the optimum level of release/retention in the ski/boot/binding system.

The release setting must be done according your own experience and your personal specificities (height, weight, Skier Classification, age, sole length)
 The setting done by a specialized dealer IS ONLY ACCURATE WHEN DONE WITH THE EXACT SAME BOOT AS THE ONE USED FOR ADJUSTMENT and usage cannot be directly transferred to a different boot. If the boots are replaced, the release setting should be recalibrated.

With optional accessory:

The fastening of the heel adjustment screws must be checked before the first use, and then routinely during the ski season. **Please, always take the Torx screw driver with you during a ski session.**

Important :

Bindings must always be aligned. It means that the boot heel insert (15) must touch the two heel pins (13) at the same time when you put your ski shoes

5

Limited warranty

Guide bindings carry a LIMITED WARRANTY free of any material and manufacture defects for a period of two years from the date of purchase with a valid proof of purchase. The binding is the only part that we warranty, skis, boots, mounting or others are excluded.

This warranty does not extend to damage caused by improper mounting, misuse, abuse or neglect (e.g. unprotected transportation/storage, not following the user manual). Regular wear, an accident, a product modification or for any aspect/colour modification are also not covered by a limited warranty.

PLUM shall not be liable or responsible for incidental or consequential damages. A number of countries or states do not agree on warranty restriction or responsibility, hence some of the aforementioned restrictions may not apply in some cases.

For any inquiries, please bring the product and proof of purchase to the closest specialized dealer.

3



FELISAZ SAS – Fixation PLUM

21, rue des cyprès
 BP 22 – Z.I Les Marvays
 74311 THYEZ Cedex
 FRANCE

Tel : +33 (0)4 50 34 54 55
 Fax : +33 (0)4 50 34 57 14

contact@fixation-plum.com

www.fixation-plum.com

6